Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes

**Band:** 129 (2003)

**Heft:** 06: Exploits constructifs

Werbung

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 07.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## COMMUNE DETROINEX

# CONCOURS D'ARCHITECTURE POUR LA CONSTRUCTION D'UNE SALLE COMMUNALE. D'UNE SALLE DE GYMNASTIQUE, D'UN PARKING ET D'UN ABRI DE PROTECTION CIVILE

### RESULTATS DU 2º DEGRE

Par annonce du 27 mai 2002, la Commune de Troinex à Genève, a ouvert un concours d'architecture à deux degrés pour la construction d'une salle communale, d'une salle de gymnastique, d'un parking et d'un abri de protection civile

L'organisateur a reçu 120 inscriptions. Au 1er degré 64 projets ont été rendus dans les délais impartis et 9 ont été retenus pour le 2e degré.

Le jury, composé de M. Carmelo Stendardo, président, M. Jacques Magnenat, vice-président, M. Paul Buclin, M. Yves Meynard, M. Jean Berthet, M. Enrico Querio, M. Jean-Marc Styner, M<sup>me</sup> Brigitte Martin, M. Andrea Bassi, M<sup>me</sup> Antonie Bertherat, M. Jean-Claude Peguet, M. François de Planta, M. Armand Schaefer, membres du jury, M. Olivier Niederhauser, M. Jean-Jacques Oberson, suppléants, ainsi que M. Pascal de Lorenzi, M. Erric Bieler, M. Olivier Epelly, M. Georges Gainon, M. Aurelio Muttoni, M. Gilles Mulhauser, M. Fabio Heer, M. Stéphane Pillet, M<sup>me</sup> Françoise Chappaz, M. Abel Corbat, experts, s'est réuni le 24, 25 février et 3 mars 2003.

Au terme de ses délibérations du 2º degré, le jury attribue, à l'unanimité, les prix suivants:

#### **ÉQUIPE PLURIDISCIPLINAIRE**

1er prix: Fr. 18 000.-TTC

J. SCHAR - C. SJOSTEDT

ARCHITECTES, GENÈVE

Collaborateurs: Y. Joos - I. Cabesas - M. Dill - O. Barbosa - G. Margot

INGÉNIEUR CIVIL Bureau ESM

Bureau d'étude Gitec S.A. Michel Paquet M. Reichsteiner

INGÉNIEUR SANITAIRE Bureau Technosan S.A.

INGÉNIEUR ÉLECTRICITÉ Dumont – Schneider S.A. M. Dumont

INGÉNIEUR CVC

ARCHITECTURE DU PAYSAGE Vogt Landschaftsachitekten

M. Vogt M<sup>me</sup> Witt

2º prix: Fr. 13000.-TTC Projet: + si entente

**AEBY & PERNEGER** 

ARCHITECTES, GENÈVE

Collaborateurs: David Milione - Roman Gion Calzaferri

INGÉNIEUR CIVIL

Perreten-Milleret S.A.

INGÉNIEUR CVC Rigot-Rieben Engineering S.A.

Serge Dal Busco

Jean Anderegg

INGÉNIEUR SANITAIRE Rigot-Rieben Engineering S.A. INGÉNIEUR ÉLECTRICITÉ Rigot-Rieben Engineering S.A.

Jean Anderegg

Jean Anderegg

ARCHITECTURE PAYSAGISTE a Touche Verte, Marc Junod

M. Raphaël Dupraz

**BONHOTE & CALAME ET BERIC** 

ARCHITECTES, GENÈVE

Collaborateurs: Dominique Walther

INGÉNIEUR CIVIL Mantilleri & Schwarz

INGÉNIEUR CVC Hirt Dominique

INGÉNIEUR SANITAIRE

INGÉNIEUR ÉLECTRICITÉ

J.-P. Dumont

Technoconsult S.A.

INGÉNIEUR CONSEIL EN GESTION D'ÉNERGIES

Energeco

4° prix: Fr. 7000.-TTC Projet: Greensleev

5° prix: Fr. 5000.-TTC

Mention: Fr. 7000.-TTC

Projet: STRATES

Projet: Le seuil

3º prix: Fr. 12000.-TTC

Projet: (une) place verte

PRATI & LEPORI ARCHITECTES, GENÈVE

INGÉNIEUR CIVIL Gex & Dorthe

INGÉNIEUR CVC SB technique Sàrl Bruno Schmidt

Jacques Dorthe INGÉNIEUR SANITAIRE

INGÉNIEUR ÉLECTRICITÉ

SB technique Sarl Bruno Schmidt

Perrin & Späeth P. Besson - A. Lechasse

ACOUSTIQUE & PHYSIQUE DU BÂTIMENT

Solem Expertises SA Yves Beaud - Gérard Hemond

**BUTIKOFER & DE OLIVEIRA** 

ARCHITECTES LAUSANNE

Collaborateurs: Serge Butikofer - Olivia Fernandes de Oliveira

INGÉNIEUR CIVIL

INGÉNIEUR CVC

Guscetti & Tournier SA Y. Tournier – C. Scholtes – M. Bichsel

R.-G. Riedweg et Gendre S.A. Gérard Gendre – Catherine Bailly

INGÉNIEUR SANITAIRE

INGÉNIEUR ÉLECTRICITÉ Amsteim + Walthert Genève S.A

Zanini, Baechli & Ass., ing.-conseils S.A. Olivier Zanini

CHEVALLEY-LONGCHAMP-RUSSBACH

ARCHITECTES, GENÈVE

Collaborateurs: Jürg Hodel

INGÉNIEUR CIVIL Amsler & Bombeli S.A David Amsler - Daniel Salamin INGÉNIEUR CVSE Mike Humbert M. Humbert - D. Lazzaroto

Conformément à l'article 23 du Règlement SIA 142, le jury recommande à l'unanimité au Maître d'Ouvrage l'attribution d'un mandat d'étude et de réalisation aux auteurs du projet classé au 1er rang.

Les projets du 1er et du 2e degré seront exposés à l'Eglise Arménienne (chemin Lullin 2) à Troinex du lundi 31 mars au vendredi 11 avril 2003. Le vernissage aura lieu le 31 mars à 17 h.

05 p. 21

20 mars 2003

5 mai 2003 (21 mars 2003)

24 mars 2003

28 mars 2003

(28 mars 2003) 20 juin 2003

28 mars 2003

(Kurt Aellen, Yves Sauterel, Patrick Devanthéry,

Christophe Hüsler, Rebecca Lyon Stanton, Fernand Bernasconi, Lorenzo Pedrazzini)

Architectes et urbanistes établis en Suisse ou dans un pays signataire des accords de l'OMC

2 avril 2003

Architectes, selon modalités et limites fixées par Pasquale, Benedetto Gravagnuolo, Hans Hollein, Ferdinando Luminoso, Stefano Reggio, Andrea (Oriol Bohigas, Carlo De Vito, Salvatore Di le règlement du concours

Salemme, Francesco Venezial

Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire des accords de l'OMC (Eric Dunant, Jean-Marie Bondallaz, Christine

Hislaire Kammermann, Jacques Béné, Massimo

Lopreno, Dominik Meyer, Mauro Riva)

Architectes, selon les directives 85/384/CEE et

89/48/CEE

(Kess Christiaanse, Heinz Nagler, Karl-Heinz Petzinka, Matthias Sauerbruch et d'autres)

Equipes pluridisciplinaires comprenant des archi-

tectes et ingénieurs spécialistes, établis en Suisse ou dans un pays signataire des accords de L'OMC

(Walter Graf, Hans Cometti, Harald Kannewischer, René Chappuis)

Architectes établis en Suisse

més depuis trois ans au maximum, charpentiers ou menuisiers en formation ou diplômés depuis d'étudiants, d'architectes et d'ingénieurs diplô-Equipes pluridisciplinaires composées

sept ans au maximum

reno Alta Velocità - TAV SpA Gruppo Ferrovie dello Stato

concorsonapoliafragola@tav.it

via Mantova 24

- 00198 Roma

Fondation HBM Emma Kammacher, M. Hervé Basset <www.tav.it/concorsonapoliafragola>

herve.basset@sfidp.ge.ch 32, rue Gourgas, CP 32 CH - 1211 Genève 8 Fax 022 781 24 20

Wilhelminenstraße 1-3 D - 64283 Darmstadt and de Hesse Dezernat V32

Fax 06151-125816

bockenheim@phase1.de

Bundesamt für Armeematerial

PL Kurt Denier / Robert Schild robert.schild@gr.admin.ch Kasernenstrasse, cp 467 Fax +41 41 268 28 12 CH - 6032 Emmen und Bauten

Chappuis, Aregger, Soler AG Herrengasse 16 CH - 6460 Altdorf info@casarch.ch

martine.heiniger@renens.ch Centre technique communal Municipalité de Renens CH - 1020 Renens Rue du Lac 14

«Via extrema», Créabois Isère Tél. +33 4 76 46 51 44 creabois@wanadoo.fr F - 38000 Grenoble 13, rue Billerey

GAIN PLACE MEILLEURE DE PROTECTION

**BASSO** YP Notre dernier né:

Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.

REAL AG Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06 info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

MULTIBAT SA CH-1052 Le Mont s. L. Tél. 021 652 77 00 Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.

